

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

1.
Toutes conditions contraires aux présentes conditions générales stipulées le cas échéant par nos clients sont considérées comme non existantes.

2. Prix
Les prix offerts avec clause à terme ne sont que provisoires et sous réserve de toute hausse de salaire, matériaux, frais et taxes.

3. Délais
Les délais indiqués ne nous obligent pas. Nous ne pouvons en aucun cas être rendus responsables pour des retards éventuels dans nos fournitures, qui ne peuvent donner lieu à des dommages et intérêts.

4. Réclamations
Des réclamations au sujet du nombre, du poids et des vices des marchandises fournies ne sont acceptées, que si elles nous parviennent dans les cinq jours ouvrables dès réception de la marchandise. Notre garantie comporte seulement le remplacement des pièces reconnues, mais notre intervention est limitée à l'échange pur et simple de la pièce en question et ne donne pas droit à un remboursement. Des dommages et intérêts ne peuvent être réclamés pour quelque motif que ce soit. Nous déclinons également le remboursement des frais de main-d'œuvre, de transport et autres.
Nous ne sommes nullement responsables de la conformité des marchandises vendues quant aux exigences liées à la destination finale de la marchandise. Quant à ce, le client reconnaît avoir reçu toutes les informations utiles quant aux particularités de la marchandise commandée de sa part.

5. Transport – transfert de risque
Le client est lui-même responsable pour chaque livraison. Seul le transporteur et/ou le client sont responsables pour les risques de la livraison. En cas de livraison par le vendeur à un endroit de destination, l'acheteur doit garantir un chemin d'accès acceptable et correct. Le déchargement incombe toujours au client. Il incombe également à ce dernier d'évacuer le matériel d'emballage. En cas de non-reprise des marchandises commandées malgré mise en demeure préalable du vendeur endéans le délai convenu, le vendeur peut réclamer des frais de dépôt correspondant à 5 € / jour / m³ des marchandises déposées à un endroit choisi par le vendeur, en attendant la reprise des marchandises par l'acheteur.

6. Clause de réserve de propriété
Les marchandises fournies restent notre propriété jusqu'au paiement intégral. En cas de revente des marchandises, même transformées, appartenant au vendeur, l'acheteur lui cède dès à présent toutes les créances résultant de leur revente. Les acomptes pourront être conservés pour couvrir les pertes éventuelles dans le cadre de cette revente.

7. Garantie de paiement
Lorsque le crédit de l'acheteur se détériore, nous nous réservons le droit, même après exécution partielle d'un contrat, d'exiger de l'acheteur les garanties que nous jugeons convenables en vue de la bonne exécution des engagements pris. Le refus d'y satisfaire nous donne le droit d'annuler tout ou partie du contrat. S'il y a un retard de paiement, nous nous réservons le droit de reprendre la marchandise livrée jusqu'à ce qu'elle nous soit payée intégralement. L'acheteur nous donne à cet effet mandat formel et irrévocable d'agir. Le vendeur peut demander jusqu'à 50 % de la valeur de marchandise à titre d'acompte avant livraison.

8. Résiliation du contrat par le client
Puisque les marchandises sont livrées sur mesure suivant commande, le vendeur a en cas de rupture du contrat par l'acheteur (annulation formelle, non-paiement de l'acompte, non-paiement du solde, refus de réception de livraison, ...) le droit de réclamer soit l'exécution du contrat par toute voie de droit, ou d'acter la rupture telle quelle. Dans ce dernier cas l'acheteur est redevable au vendeur d'une indemnité de rupture correspondant forfaitairement à 30 % de la valeur du contrat sous déduction de l'acompte éventuellement payé.

9. Paiement des factures
Nos factures sont payables à Eupen dans les 30 jours. Une contestation quelconque ne confère pas à l'acheteur le droit de refuser le paiement à l'échéance prévue. Les factures non payées à leur échéance seront augmentées d'un intérêt mensuel de 1 %, ainsi qu'à titre de clause pénale de 20 % de la somme encore à payer avec un minimum de 25 €, et ce sans préjudice de notre droit de réclamer de plus amples dommages et intérêts.

10. Jurisdiction – application de la loi
En cas de différents les tribunaux d'Eupen ou les tribunaux du domicile de l'acheteur, à notre choix, sont seuls compétents. La loi belge est d'application.

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

1.
Alle contractuele voorwaarden, die niet conform zijn met de huidige algemene verkoopvoorwaarden en die eventueel worden aangehaald door onze klanten, zijn geacht niet toepasselijk te zijn.

2. Prijzen
Prijsoffertes, die beperkt in de tijd geldig zijn, hebben slechts een provisorisch karakter, onder voorbehoud van de verhoging van loonkosten, materiaalkosten, andere kosten en belastingen.

3. Termijnen
De aangehaalde termijnen verbinden ons niet. We kunnen in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor het eventuele overschrijden van leveringstermijnen. Dergelijke overschrijdingen van de termijnen geven geen recht tot enige schadevergoeding.

4. Klachten
Klachten omtrent het aantal, het gewicht of een gebrek van de geleverde goederen worden slechts aanvaard indien ze ons binnen vijf werkdagen vanaf levering van de goederen worden meegedeeld. Onze waarborg dekt alleen het vervangen van de erkende onderdelen en de waarborginterventie is beperkt tot de loutere vervanging van de betreffende onderdelen en dit zonder enige teruggave van de prijs. Er kan geen schadevergoeding hiervoor, voor welke reden dan ook, worden geëist. Wij komen ook niet tussen voor de teruggave van werk, transport of andere kosten.
Wij zijn niet verantwoordelijk voor de conformiteit van de verkochte goederen, rekening houdend met de concrete behoeften gekoppeld aan de finale bestemming van de goederen. Daarom kent de klant alle noodzakelijke informatie te hebben ontvangen, wat betreft de bijzonderheden van de goederen die door hem zijn besteld.

5. Vervoer – risico van vervoer
De klant is zelf aansprakelijk voor de levering. Alleen de klant en/of de vervoerder zijn verantwoordelijk omtrent de risico's voor de levering. In geval van een levering door de verkoper naar de plaats van bestemming, moet de koper waarborgen dat er een correcte en toegankelijke weg bestaat. Het lichten van de lading gebeurt altijd door de klant. De klant moet ook het verpakkingsmateriaal verwijderen. In geval van niet-afname van de bestelde goederen binnen de afgesproken termijn, en ondanks voorafgaandelijke aanmaning door de verkoper, kan de verkoper kosten voor het depot eisen. Deze depotkosten zijn gelijk aan 5,- € per dag en per m³ goederen. De niet afgenomen bestelde goederen worden gedeponneerd aan een plaats naar keuze van de verkoper in afwachting van de afname van de goederen door de koper.

6. Eigendomsvoorbehoud
De geleverde goederen blijven ons eigendom tot de volledige betaling hiervan. In geval van doorverkoop van de goederen, zelfs in gewijzigde toestand, draagt de koper onmiddellijk alle vorderingsrechten omtrent de doorverkoop aan de verkoper over. Voorschotten kunnen worden behouden om eventuele verliezen in geval van doorverkoop te dekken.

7. Betalingswaarborgen
Indien die kredietwaardigheid van de koper degradeert, behouden we ons het recht voor, zelf in geval van reeds gedeeltelijk uitgevoerde contracten, bijkomende waarborgen van de koper te eisen, die het correcte nakomen van de verplichtingen beter kunnen waarborgen. Een dergelijke weigering geeft ons het recht, de overeenkomst volledig of gedeeltelijk als ontbonden te beschouwen. In geval van een betalingsachterstand behouden we ons het recht voor, de geleverde goederen terug te nemen tot het moment dat zij volledig zijn betaald. De koper geeft ons daaromtrent een formeel en onherroepbaar mandaat tot handelen. De verkoper kan tot maximaal 50% van de waarde van de goederen als voorschot voor de levering eisen.

8. Ontbinding van de overeenkomst
Gezien de goederen op maat conform de bestelling worden geleverd, heeft de verkoper, in geval van verbreking van de overeenkomst door de koper (formele ontbinding, niet-betaling van het voorschot, niet-betaling van het saldo, weigering van de levering...) het recht om, ofwel de uitvoering van de overeenkomst door alle rechtsmiddelen af te dwingen, ofwel de verbreking van de overeenkomst te laten vaststellen. In het laatste geval is de koper aan de verkoper een vergoeding voor verbreking van de overeenkomst gelijk aan 30% van de waarde van de overeenkomst verschuldigd, onder aftrek van het eventueel betaalde voorschot.

9. Betaling van de facturen
Onze facturen zijn betaalbaar in Eupen binnen de 30 dagen. Een klacht van welke aard dan ook, geeft de koper niet het recht, de betaling op vervaldag uit te stellen. De factuurbedragen die op vervaldag niet betaald zijn, worden verhoogd met een maandelijks interest van 1% als ook met een strafbeding ten beloop van 20% van de nog te betalen bedragen, met een minimum van 25,- € en dit onder voorbehoud van het recht een bijkomende schadevergoeding te eisen.

10. Bevoegd rechtbank – toepasselijke wetgeving
De rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement te Eupen zijn bevoegd ofwel de rechtbanken van de woonplaats van de koper, naargelang onze keuze. De Belgische wet is van toepassing.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1.
Alle Vertragsbedingungen, die den gegenwärtigen allgemeinen Geschäftsbedingungen nicht entsprechen und die gegebenenfalls durch unsere Kunden angeführt werden, gelten als nicht anwendbar.

2. Preise
Die Preisangebote, die zeitlich befristet angeführt sind, sind nur provisorisch angegeben, unter Vorbehalt der Erhöhung von Gehaltskosten, Materialkosten, Kosten und Steuern.

3. Fristen
Die angeführten Fristen sind nicht verbindlich. Wir können auf keinen Fall verantwortlich erklärt werden für eventuelle Überschreitungen der Fristen bei unseren Lieferungen. Solche Fristüberschreitungen geben kein Anrecht auf Schadensersatz.

4. Beschwerden
Beschwerden betreffend der Anzahl, des Gewichtes und Mängel der gelieferten Ware werden nur akzeptiert, wenn sie uns innerhalb von fünf Arbeitstagen ab Lieferung der Ware zukommen. Unsere Garantie deckt lediglich das Ersetzen der anerkannten Teile und die Garantieintervention ist beschränkt auf den einfachen Austausch der in Betracht kommenden Teile und dies ohne Preisrückerstattung. Schadensersatz kann hier, aus welchem Grund auch immer, nicht gefordert werden. Wir treten auch nicht für Rückerstattung von Arbeits-, Transportkosten oder ähnliches ein.
Wir sind nicht verantwortlich für die Konformität der verkauften Waren mit den Ansprüchen, gebunden an der letztendlichen Zweckbestimmung der Ware. Diesbezüglich erklärt der Kunde alle notwendigen Informationen erhalten zu haben, was die Sonderheiten der Ware, die durch ihn bestellt wurde, anbelangt.

5. Transport – Transportrisiko
Der Kunde ist selbst verantwortlich für die Lieferung. Ausschließlich der Kunde und/oder der Transporteur sind betreffend der Lieferrisiken verantwortlich. Im Falle der Lieferung durch den Verkäufer an den Bestimmungsort, muss der Ankäufer garantieren, dass ein korrekter und annehmbarer Zufahrtsweg besteht. Das Abladen erfolgt immer durch den Kunden. Es ist auch an Letzterem, das Verpackungsmaterial zu entsorgen. Im Falle der Nichtabnahme der bestellten Ware, trotz vorheriger Inverzugsetzung des Verkäufers, innerhalb der gesetzten Frist, kann der Verkäufer Depotkosten verlangen, entsprechend 5,- € pro Tag pro Kubikmeter Ware, so wie sie untergestellt wird an einem Ort der Wahl des Verkäufers, in Abwartung der Warenabnahme durch den Käufer.

6. Eigentumsvorbehaltsklausel
Die gelieferten Waren bleiben unser Eigentum bis zur integralen Zahlung. Im Falle des Weiterverkaufes der Waren, selbst im abgeänderten Zustand, tritt der Ankäufer unmittelbar jegliche Forderungsrechte aus dem Weiterverkauf entsprechend an den Verkäufer ab. Anzahlungen können einbehalten werden, um eventuelle Verluste im Falle des Weiterverkaufes zu decken.

7. Zahlungsverpflichtungen
Wenn die Kreditwürdigkeit des Ankäufers sich verschlechtert, behalten wir uns das Recht vor, selbst bei bereits teilweise vorgenommener Ausführung des Vertrages, dem Ankäufer zusätzliche Garantien abzuverlangen, die eine gute Gewährleistung der Verpflichtungen besser garantieren. Eine diesbezügliche Verweigerung gibt uns das Recht, den Vertrag gänzlich oder teilweise als aufgelöst zu betrachten. Im Falle des Zahlungsverzuges behalten wir uns das Recht vor, die gelieferte Ware zurückzunehmen, bis zu dem Moment, an dem wir integral bezahlt worden sind. Der Ankäufer gibt uns diesbezüglich ein formelles und unwiderrufliches Handlungsmandat. Der Verkäufer kann bis zu 50% des Warenwertes als Anzahlung vor Lieferung fordern.

8. Auflösung des Vertrages
Da die Waren auf Maß, gemäß Bestellung, geliefert werden, steht dem Verkäufer, im Falle des Vertragsbruches durch den Käufer (formelle Annullierung, Nichtzahlung der Anzahlung, Nichtzahlung des Saldos, Lieferungsverweigerung...) das Recht zu, entweder die Erfüllung des Vertrages durch alle Rechtsmittel geltend zu machen oder aber den Vertragsbruch als solchen festzustellen. Im letzteren Fall, schuldet der Käufer dem Verkäufer eine Vertragsbruchsentschädigung entsprechend 30% des Vertragswertes, unter Abzug der eventuell gezahlten Anzahlung.

9. Zahlung der Rechnungen
Unsere Rechnungen sind zahlbar in Eupen binnen 30 Tagen. Eine Bestreitung jedweder Art, gibt dem Käufer nicht das Recht, die Zahlung, bei Fälligkeit, zurückzuhalten. Die Rechnungsbeträge, die bei Fälligkeit nicht bezahlt worden sind, erhöhen sich um einen monatlichen Zinsfuß zu 1%, sowie um eine Strafklausel in Höhe von 20% der noch zu zahlenden Summe, mit einem Minimum von 25,- € und dies unbeschadet des Rechtes, einen zusätzlichen Schadensersatz zu fordern.

10. Gerichtsstand – Anwendbares Gesetz
Die verschiedenen Gerichte des Gerichtsbezirks Eupen sind zuständig oder die Gerichte des Wohnsitzes des Ankäufers, je nach unserer Wahl. Das belgische Gesetz ist anwendbar.